

Quick Installation Guide

IP Camera

ICA-5250

Full HD Ultra-mini Vandal Dome



English / Italian

CHECK THE CONTENTS INSIDE THE PACKAGE BOX

The package should contain the items (shown below) plus ICA-5250. If any item is missing or damaged, please contact the vendor immediately.

CONTROLLARE IL CONTENUTO DELLA DELLA CONFEZIONE

la confezione dovrebbe contenere i seguenti componenti. se uno dei componenti è mancante o danneggiato, contattare il rivenditore immediatamente

- Quick Guide
- CD-ROM
- Camera Stand
- Power Adapter
- Screw Kit
- Mounting Guide Label
- RJ45 Connector
- Guida Rapida
- CD-ROM
- Kit Staffa
- Alimentatore
- Kit Viti
- Etichetta Per Guida Al Montaggio
- Connettore Rj45 Femmina/Femmina

Step 1 : Hardware Installation

Passo 1 : Posizionamento della Videocamera IP

Install camera with screws

1. Open the screw kit and use three screws to lock the base of camera on the ceiling or the wall.
2. Put back the cover by turning it tightly so as to prevent water from getting into it.

Install camera w/stand with screws

1. Use three screws to lock the conversion ring on the ceiling or the wall.
2. Use three screws to combine the base of camera with the conversion ring. The cable can pass through the hole on the side of conversion ring.
3. Use three screws to combine the base of camera with the conversion ring. The cable can pass through the hole on the side of conversion ring.
4. Put back the cover by turning it tightly so as to prevent water from getting into it.

Note : The package has a mounting guide label for hardware installation.

Installazione con viti

1. Aprire il kit viti ed usarle per bloccare la base della telecamera a soffitto oppure a muro.
2. Rimettere la copertura della telecamera girando con accortezza per chiuderla ermeticamente.

Installazione con viti e staffa

1. Aprire il kit della staffa che include adattatore e due set di vitise three screws to lock the conversion ring on the ceiling or the wall.
2. Usare le 3 viti per bloccare l'adattatore a soffitto oppure a parete.
3. Usare le altre viti per installare la videocamera sull'adattatore. Il cavo può passare attraverso il buco posto a lato dell'adattatore.
4. Rimettere la copertura della telecamera girando con accortezza per chiuderla ermeticamente.

Nota : nella confezione è inserita una etichetta guida per posizionare le viti correttamente.

Ceiling-/wall-mount camera with screws

Ceiling-/wall-mount camera with screws

Ceiling-/wall-mount camera with screws

Ceiling-/wall-mount camera with screws

Ceiling-/wall-mount camera with screws

Ceiling-/wall-mount camera with screws

Ceiling-/wall-mount camera with screws

Ceiling-/wall-mount camera with screws

Ceiling-/wall-mount camera with screws

Ceiling-/wall-mount camera with screws

Ceiling-/wall-mount camera with screws

Ceiling-/wall-mount camera with screws

Ceiling-/wall-mount camera with screws

Ceiling-/wall-mount camera with screws

Ceiling-/wall-mount camera with screws

Ceiling-/wall-mount camera with screws

Step 2 : Connecting Network and AC Adapter Power

Passo 2 : Connessione alla rete LAN ed elettrica

Note : ICA-5250 also supports IEEE802.3af. Be reminded to power either from AC adapter or PoE switch.

Nota : la ICA-5250 supporta lo standard PoE IEEE802.3af. Non alimentare contemporaneamente dallo switch PoE e dalla presa di corrente.

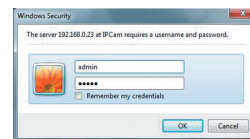


Step 3 : Utility Installs and Runs to Locate the IP Camera (optional)

Passo 3 : Programma per installare e localizzare la Videocamera IP (opzionale)

- ◆ Please insert the CD-ROM supplied in the product package and the CD will automatically run the installation; if not, please click the Utility Hyperlink to install.
- ◆ The IP Installer Utility description.
- ◆ After the camera utility is launched, all cameras found in your local area network will be displayed.
- ◆ You will connect to IP Camera via web browser automatically; the IP Camera will prompt for a username and password. Please enter admin as the default username and password.

- ◆ *Inserire il cd-rom presente nella confezione nel lettore ed attendere che l'installazione si avvii, se questo non accade premere sul link per iniziare l'installazione.*
- ◆ *Descrizione del programma IP installer.*
- ◆ *All'avvio del programma verranno visualizzate tutte le videocamere presenti nella rete.*
- ◆ *Potrai connettere la videocamera direttamente dal browser, e quando viene richiesto username e password digitare admin in entrambi i campi.*



Further Configuration

For detailed configuration, please check user's manual on the bundled CD.

If you have any other question, please contact the dealer where you purchased this product or you can contact PLANET directly at the following email address: support_ica@planet.com.tw

Ulteriori informazioni

Per informazioni dettagliate utilizzare il manuale presente sul cd-rom.

Se le informazioni non sono sufficienti, contattare il rivenditore dove avete acquistato il prodotto oppure contattare la planet direttamente al seguente indirizzo email: support_ica@planet.com.tw

Germany / Portuguese

INHALTE DES LIEFERKARTONS PRÜFEN

Der Karton sollte die nachstehend gezeigten Artikel plus ICA-5250 enthalten. Falls etwas fehlen oder beschädigt sein sollte, wenden Sie sich bitte umgehend an Ihren Händler.

VERIFIQUE O CONTEÚDO DENTRO DA CAIXA DA EMBALAGEM

A embalagem deve conter os itens (exibidos abaixo) mais ICA-5250. Se qualquer item estiver faltando ou danificado, entre em contato com o fornecedor imediatamente

- Schnellinstallationsanleitung
- CD-ROM
- Kameraständer
- Netzteil
- Schraubenset
- Montageanleitungsetkette
- RJ-45-Steckverbinder
- Guia de Instalação Rápida
- CD-ROM
- Suporte da câmera
- Adaptador de energia
- Kit de Parafuso
- Etiqueta com Instruções de Montagem
- Conector RJ-45

Schritt 1 : Hardware Installation

Passo 1 : Instalação do Equipamento

Installieren Sie die Kamera mit den Schrauben

1. Öffnen Sie das Schraubenset und verwenden Sie drei Schrauben um den Fuß der Kamera an der Decke oder der Wand zu befestigen.
2. Setzen Sie die Abdeckung wieder auf, indem Sie sie fest anziehen um zu verhindern, dass Wasser hineindrängt.

Installieren Sie den Kamera w/Ständer mit den Schrauben

1. Öffnen Sie den Ständer-Bausatz, der einen Umwandlungsring und zwei Sätze von Schrauben enthält.
2. Verwenden Sie drei Schrauben um den Umwandlungsring an der Decke oder der Wand zu befestigen.
3. Verwenden Sie drei Schrauben um den Fuß der Kamera mit dem Umwandlungsring zu verbinden. Die Kabel können durch die Öffnung an der Seite des Umwandlungsring geführt werden.
4. Setzen Sie die Abdeckung wieder auf, indem Sie sie fest anziehen um zu verhindern, dass Wasser hineindrängt.

Anmerkung : Das Paket enthält eine Montageanleitungsetkette für die Hardwareinstallation.

Instalando a câmera com parafusos:

1. Abra o kit de parafusos e use três parafusos para prender a base da câmera no teto ou na parede.
2. Insira novamente a cobertura girando firmemente para impedir a entrada de água.

Instalando a câmera com suporte com parafusos:

1. Abra o kit de suporte, que inclui um anel de conversão e dois conjuntos de parafusos.
2. Use três parafusos para travar o anel de conversão no teto ou na parede.
3. Use três parafusos para combinar a base da câmera com o anel de conversão. O cabo passa através do furo na lateral do anel de conversão.
4. Insira novamente a cobertura girando firmemente para impedir a entrada de água.

Observação : O pacote contém uma etiqueta com as instruções para a instalação do hardware.

Decke/Wand-Kamera mit Schrauben

Decke/Wand-Kamera mit Schrauben

Decke/Wand-Kamera mit Schrauben

Decke/Wand-Kamera mit Schrauben

Decke/Wand-Kamera mit Schrauben

Decke/Wand-Kamera mit Schrauben

Decke/Wand-Kamera mit Schrauben

Decke/Wand-Kamera mit Schrauben

Decke/Wand-Kamera mit Schrauben

Decke/Wand-Kamera mit Schrauben

Decke/Wand-Kamera mit Schrauben

Decke/Wand-Kamera mit Schrauben

Decke/Wand-Kamera mit Schrauben

Decke/Wand-Kamera mit Schrauben

Decke/Wand-Kamera mit Schrauben

Decke/Wand-Kamera mit Schrauben

Schritt 2 : Nwerkverbindung herstellen und Netzteil anschließen

Passo 2 : Conectando Rede e Adaptador de Energia AC

Hinweis : Die ICA-5250 unterstützt auch IEEE802.3af; achten Sie darauf, das Gerät entweder per Netzteil oder per PoE-Switch mit Strom zu versorgen.



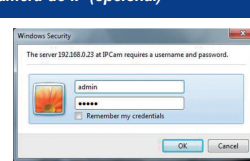
Nota : ICA-5250 também suporta IEEE802.3af, lembre-se de ligar ou do adaptador AC ou da chave PoE.

Schritt 3 : Dienstprogramm zum Lokalisieren der IP-Kamera installieren und ausführen (optional)

Passo 3 : Utilitário Instala e Executa para Localizar Câmera de IP (opcional)

- ◆ Bitte legen Sie die beim Produkt mitgelieferte CD-ROM in das CD-Laufwerk, die Installation wird automatisch ausgeführt; falls nicht, klicken Sie zum Installieren bitte auf das Dienstprogramm.
- ◆ Beschreibung des IP-Installationsdienstprogrammes.
- ◆ Nachdem das Kameradienstprogramm gestartet ist, werden alle in Ihrem lokalen Netzwerk gefundenen Kameras angezeigt.
- ◆ Sie stellen automatisch eine IP-Kamera über den Webbrowser her; die IP-Kamera fragt Benutzernamen und Kennwort ab. Bitte geben Sie admin als Standardbenutzernamen und -kennwort ein.

- ◆ *Por favor, insira o CD-ROM fornecido na embalagem do produto, e o CD irá operar automaticamente a instalação; caso contrário, clique no Hiperlink Utilitário para instalar.*
- ◆ *Descrição do instalador Utilitário de IP.*
- ◆ *Depois do utilitário da câmera ser iniciado, todas as câmeras encontradas em sua rede de área local serão exibidas.*
- ◆ *Você se conectará à Câmera de IP pelo navegador da web automaticamente; a Câmera de IP pedirá um nome de usuário e senha. Insira admin como nome de usuário e senha padrão.*



Weitere Konfiguration

Detaillierte Hinweise zur Konfiguration entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung auf der mitgelieferten CD.

Falls Sie weitere Fragen haben, wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie dieses Produkt erworben haben, oder unter folgender eMail-Adresse direkt an PLANET: support_ica@planet.com.tw

Mais Configurações

Para detalhes de configuração, veja o manual do usuário no CD integrado. Caso você tenha outras dúvidas, por favor, entre em contato com o revendedor onde você adquiriu este produto ou entre em contato diretamente com a PLANET no seguinte endereço de email: support_ica@planet.com.tw

French / Spanish

VÉRIFIEZ LE CONTENU À L'INTÉRIEUR DE LA BOÎTE

L'emballage doit contenir les éléments (indiqués ci-dessous) ainsi que l' ICA-5250. Si l'un des éléments manque ou est endommagé, veuillez contacter immédiatement le revendeur.

VERIFIQUE EL CONTENIDO DENTRO DE LA CAJA DEL EMBALAJE

El embalaje deberá incluir los siguientes elementos (mostrados a continuación) y el producto ICA-5250. Si falta algún elemento o se encuentra dañado, póngase en contacto inmediatamente con el vendedor.

- Guide d'installation rapide
- Kit de vis
- Guía de instalación rápida
- Kit de tornillos
- CD-ROM
- Notice d'assemblage
- CD-ROM
- Guía de Montaje
- Support caméra
- Connecteur RJ-45
- Base de la cámara
- Conector RJ-45
- Adaptateur secteur
- Adaptador de alimentación

Étape 1: Installation du matériel

Paso 1: Instalación del hardware

Installer la caméra avec des vis

- Ouvrir le jeu de vis et utiliser trois vis pour fixer la base de la caméra au plafond ou au mur.
- Remplacer la protection en la tenant fermement pour empêcher l'eau de s'y infiltrer.

Instalar una cámara/support avec des vis

- Ouvrir le jeu de support qui contient une bague de conversion et deux jeux de vis.
- Utiliser trois vis pour fixer la bague de conversion au plafond ou au mur.
- Utiliser trois vis pour assembler la base de la caméra avec la bague de conversion. Le câble peut passer dans l'ouverture située sur le côté de la bague de conversion.
- Remplacer la protection en la tournant fermement pour empêcher l'eau de s'y infiltrer.

Remarque : L'ensemble comprend une notice d'assemblage pour l'installation du logiciel.

Instalar la cámara con los tornillos

- Abra el kit de tornillos y use tres para colocar la base de la cámara en el techo o en la pared.
- Vuelva a poner la tapa girándola fuertemente para evitar que entre agua.

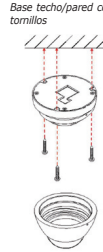
Instalar cámara con soporte y tornillos

- Abra el kit de soporte, que incluye un anillo conversor y dos juegos de tornillos.
- Utilice tres tornillos para asegurar el anillo conversor al techo o a la pared.
- Utilice otros tres tornillos para unir la base de la cámara al anillo conversor. El cable podrá pasar por la apertura en el lateral del anillo conversor.
- Vuelva a poner la tapa girándola fuertemente para evitar que entre agua.

Nota : el paquete trae una guía de montaje para la instalación de Hardware.

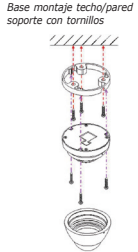
Fixation plafond/mur caméra avec vis

Base techo/pared con tornillos



Fixation plafond/mur pour caméra/support avec vis

Base montage techo/pared soporte con tornillos



Étape 2 : Connexion au réseau et à l'adaptateur secteur

Paso 2 : Conexión de la red y adaptador de alimentación de CA

Remarque : L'ICA-5250 prend également en charge l'IEEE802.3af, rappelez-vous d'allumer soit l'adaptateur secteur soit le switch PoE.

Nota : La cámara ICA-5250 también es compatible con IEEE802.3af, por lo tanto, puede realizar la alimentación a través del adaptador de CA o switch PoE.



Étape 3 : L'utilitaire s'installe et s'exécute pour situer la caméra IP (en option)

Paso 3 : Instalación y ejecución de la utilidad para encontrar la cámara IP (opcional)

- ◆ Veuillez insérer le CD-ROM fourni dans l'emballage du produit; ce CD lance automatiquement l'installation; si ce n'est pas le cas, veuillez cliquer sur le lien hypertexte Utilitaire pour l'installer.
- ◆ Description de l' Utilitaire d'installation IP.
- ◆ Une fois l'utilitaire de la caméra lancé, toutes les caméras se trouvant sur votre réseau local sont affichées.
- ◆ Vous allez vous connecter à la caméra IP automatiquement via un navigateur Web, la caméra IP vous demande un nom d'utilisateur et un mot de passe. Veuillez entrer admin en tant que nom d'utilisateur et mot de passe par défaut.

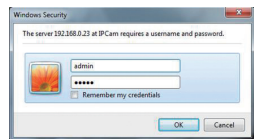
- ◆ **Inserte el CD-ROM proporcionado en el embalaje del producto y éste ejecutará automáticamente la instalación; de lo contrario, haga clic en el hipervínculo Utilidad para realizar la instalación.**
- ◆ **Descripción de la utilidad de instalación IP.**
- ◆ **Después de que se ejecute la utilidad de la cámara, se mostrarán todas las cámaras encontradas en la red de área local.**
- ◆ **Se podrá conectar a la cámara IP automáticamente a través del navegador Web. La cámara IP le solicitará un nombre de usuario y contraseña. Ingrese admin como el nombre de usuario y contraseña predeterminados.**

Configuration avancée

Pour la configuration détaillée, veuillez consulter le manuel de l'utilisateur sur le CD fourni. Si vous avez une quelconque autre question, veuillez contacter le revendeur où vous avez acheté ce produit ou contacter PLANET directement à l'adresse courriel suivante: support_ica@planet.com.tw

Further Configuration

For detailed configuration, please check user's manual on the bundled CD. If you have any other question, please contact the dealer where you purchased this product or you can contact PLANET directly at the following email address: support_ica@planet.com.tw



Russian / Polish

ПРОВЕРЬТЕ СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ

Комплект поставки должен включать в себя следующие элементы (показаны ниже) и изделие ICA-5250. В случае отсутствия или повреждения любого из компонентов немедленно обратитесь к поставщику оборудования.

SPRAWDŹ ZAWARTOŚĆ W OPAKOWANIU

Opakowanie powinno zawierać elementy (pokazane poniżej) plus ICA-5250. Jeśli któregoś z elementów brakuje należy jak najszybciej skontaktować się ze sprzedawcą.

- Краткое руководство по установке
- Набор винтов
- Guía de instalación rápida
- Kit de tornillos
- CD-ROM
- Листок с инструкциями по монтажу
- CD-ROM
- Base de la cámara
- Conector RJ-45
- Штатив камеры
- Разъем RJ-45
- Сетевой адаптер
- Adaptador de alimentación

Шаг 1 : Установка оборудования

Krok 1 : Instalacji sprzętu

Крепление камеры винтами

- Откройте набор винтов и используйте три винта для крепления основания камеры к потолку или к стене.
- Установите корпус на место, плотно закрутив его, чтобы предотвратить попадание влаги внутрь.

Установка камеры при помощи крепления и винтов

- Откройте набор крепления, который содержит переходное кольцо и два набора винтов.
- Используйте три винта для крепления переходного кольца на стене или потолке.
- Используйте еще три винта, чтобы соединить основание камеры и переходное кольцо. Кабель можно пропустить через отверстие на боковой части переходного кольца.
- Установите корпус на место, плотно закрутив его, чтобы предотвратить попадание влаги внутрь.

Примечание : В пакете имеется листок с инструкциями по монтажу для установки оборудования.

Montaż aparatu za pomocą wkrętów

- Otwórz zestaw wkrętów i użyj trzech wkrętów w celu zamocowania podstawy aparatu do sufitu lub do ściany.
- Cofnąć obudowę poprzez delikatne jej przekręcenie tak aby zapobiec dostaniu się do niej wody.

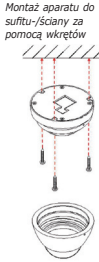
Zamocować statyw aparatu za pomocą wkrętów

- Otwórz zestaw statywów, który zawiera pierścieni odwrotnego mocowania i dwa komplety wkrętów.
- Użyj trzech wkrętów w celu zamocowania pierścienia odwrotnego mocowania do sufitu lub do ściany.
- Połącz podstawę aparatu z pierścieniem odwrotnego mocowania za pomocą trzech wkrętów. Przewód można przeloczyć przez otwór po stronie pierścienia odwrotnego mocowania.
- Cofnąć obudowę poprzez delikatne jej przekręcenie tak aby zapobiec dostaniu się do niej wody.

Uwaga : Niniejszy zestaw zawiera etykietę instrukcji montażu do instalacji sprzętu.

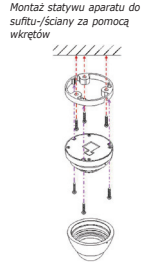
Потолочная / стенная камера с винтами

Montaż aparatu do sufitu/ściany za pomocą wkrętów



Потолочная / стенная камера с креплением и винтами

Montaż statywu aparatu do sufitu/ściany za pomocą wkrętów



Шаг 2 : Подключение с и сетевого адаптера

Krok 2 : Podłączenie sieci i zasilacza

Примечание : ICA-5250 также поддерживает стандарт IEEE802.3af. Не забудьте подключить питание от сетевого адаптера или переклечателя питания по Ethernet.

Uwaga : ICA-5250 obsługuje również IEEE802.3af; pamiętaj o podłączeniu zasilania z zasilacza lub przełącznika zasilania przez sieć (PoE).



Шаг 3 : Установка программной утилиты и запуск для определения местоположения IP-камеры (при необходимости)

Krok 3 : Instalacja programu narzędziowego i uruchomienia w celu lokalizacji kamery IP (opcjonalna)

- ◆ Вставьте компакт-диск из комплекта поставки устройства, после этого процесс установки запустится автоматически. В противном случае для начала установки щелкните гиперссылку «Утилита».
- ◆ Будет выдано описание утилиты IP-установщика.
- ◆ После загрузки утилиты для камеры будут отображены все камеры, найденные в данной локальной сети.
- ◆ Пользователь может автоматически подключиться к IP-камере через веб-обозреватель; IP-камера при этом запрашивает имя пользователя и пароль. Введите admin в качестве имени пользователя и пароля по умолчанию.

- ◆ **Włóż dostarczoną w opakowaniu z produktem płytę CD-ROM, po czym nastąpi automatyczne uruchomienie instalacji; jeśli instalacja nie rozpocznie się, w celu instalacji, kliknij łącze do programu narzędziowego.**
- ◆ **Opis programu narzędziowego instalatora IP.**
- ◆ **Po uruchomieniu narzędzia kamery wyświetlone zostaną wszystkie kamery znalezione w sieci lokalnej.**
- ◆ **Nastąpi automatyczne połączenie z kamerą IP przez przeglądarkę sieci web; kamera IP wyświetli polecenie wprowadzenia nazwy użytkownika i hasła. Wprowadź admin, jako domyślną nazwę użytkownika i hasło.**

Дополнительные действия по настройке конфигурации

Для получения дополнительных сведений о конфигурации см. руководство пользователя на компакт-диске из комплекта поставки. При возникновении любых вопросов обращайтесь к торговому представителю, у которого было приобретено данное устройство, либо непосредственно в компанию PLANET. Адрес электронной почты для связи: support_ica@planet.com.tw

Dalsza konfiguracja

Szczegółowe informacje dotyczące konfiguracji, znajdują się w podręczniku użytkownika na dostarczonej płycie CD. W przypadku dodatkowych pytań należy się skontaktować ze sprzedawcą u którego dokonano zakupu produktu lub można skontaktować się bezpośrednio z firmą PLANET, pod następującym adresem e-mail: support_ica@planet.com.tw

